



**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**

## **VIAGGIO IN GIAPPONE**

### **Nausica Ryoko 2010**

*Scambio Culturale tra Famiglie Giapponesi e Italiane*

**Regione/Città:** Giappone, Koyasan, Osaka e provincia.

**Periodo:** dal 31 Ottobre al 13 Novembre 2010.

Dal 1 al 2 Novembre (due notti) a Koyasan, dal 3 al 13 Novembre presso la famiglia ospitante.

**Partenza:** domenica 31 Ottobre da Bologna ore 11:30 volo AZ1314N a Roma ore 12:30.

Da Roma ore 15:15 volo diretto AZ792N a Osaka ore 11:20 (lunedì 1 Novembre)

**Ritorno:** sabato 13 Novembre da Osaka ore 14:10 volo diretto AZ793N a Roma ore 19:05,

da Roma partenza dalle ore 21:25 (volo AZ1321N) e arrivo a Bologna alle ore 22:30.

**Sistemazioni:** presso le famiglie giapponesi di Kansai, Osaka e provincia (soci Hippo Family Club). Shukubou (due notti di alloggio a Koyasan)

**Assistenza e spostamenti:** componenti famiglie giapponesi e responsabili Hippo Family Club.

**Quota di partecipazione \*:** 1.500,0 €. (millecinquecento Euro) a persona.

**\*La quota comprende:**

- ✓ Biglietto d'aereo andata e ritorno, Bologna (G. Marconi) – Roma (Fiumicino) – Osaka (Kansai International) volo ALITALIA;
- ✓ Pulman dal aeroporto di Osaka al Koyasan;
- ✓ Assistenza e organizzazione sistemazioni circuito Hippo Family Club Language Station;
- ✓ Tessera annuale Socio Nausica Opera International A.p.s.;
- ✓ Assicurazione (POLIZZA AMITOUR 6001002647/D. 20.000 €. max. per copertura sanitaria).
- ✓ Ospitalità (vitto e alloggio) nella famiglia di destinazione;
- ✓ Shukubou (due notti di alloggio a Koyasan <http://www1.ocn.ne.jp/~ho-on-in/> )

**\*La quota NON comprende:**

- ✓ Biglietti dei mezzi pubblici (spostamenti, escursioni con la famiglia in treno, metro, bus, taxi);
- ✓ Biglietti per visitare, templi, castelli, musei, teatri, etc.;
- ✓ Spese per ristoranti, locali, alberghi o altro non contemplato nel programma Nausica Ryoko 2010;

**Adesione di partecipazione e prenotazione:**

Entro il 29 Luglio 2010 consegna scheda di registrazione dati personali e partecipazione alla segreteria.

Sempre entro il 29 Luglio versamento anticipo tramite bonifico di 800,0 €. alle coordinate bancarie sotto riportate, saldo della quota di 700,0 €. entro e non oltre 25 Settembre 2010.

- In caso di impossibilità alla partenza, la quota di adesione potrà essere richiesta entro il 20 Ottobre con una penalità di 380,0 €. (trecentottanta Euro)
- Per inderogabili motivi tecnici e amministrativi, nessuna domanda di rimborso potrà essere accettata nei 3 (tre) giorni precedenti la data di partenza.

Versamenti delle quote iscrizione intestate a: **Nausica Opera International**  
presso: **Banca Popolare dell'Emilia Romagna - IBAN: IT 81 X 05387 12701 00001621468**  
causale : **QUOTA PARTECIPAZIONE NAUSICA RYOKO 2010**

Per informazioni: [www.nausica.org/Ryoko2009.htm](http://www.nausica.org/Ryoko2009.htm) - Cel. 329 5861054



**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**

Nausica Opera International A.P.S. - O.N.P. Parma - Italia - Cod. Fiscale: 92141750346

Parma: Via G. Rossi, n°13 - 43100 - Italia - Tel. 0521 499267 Fax. 0521 228128 - [www.nausica.org](http://www.nausica.org) - e-mail: [segreteria@nausica.org](mailto:segreteria@nausica.org)

Varano: Castello Pallavicino - Via del Castello n°1 - Varano De'Melegari - 43040 - PR - Tel. 327 3375004 - [www.castellopallavicino.org](http://www.castellopallavicino.org)

Assisi : Museo di San Pietro - Piazza San Pietro, n°1 - 06081 - Assisi - (PG) -:- Ravenna: Viale Orazio n°73 - 48020

Giappone 3-18-37 Tsutake Bldg.3F Minami ikebukuro Toshima-ku 171-0022 Tokyo Giappone Tel/Fax +81-(0) 3-5950-0933 email: [nausicajp@nausica.org](mailto:nausicajp@nausica.org)



## Itinerari

### VIAGGIO IN GIAPPONE - Nausica Ryoko 2010

Scambio Culturale tra Famiglie Giapponesi e Italiane

#### 31 Ottobre **Partenza per il Giappone**

Aeroporto G. Marconi di Bologna ore 11:30 – arrivo a Roma ore 12:30  
Aeroporto Fiumicino di Roma ore 15:15 (partenza per il Giappone).

**1 Novembre** Arrivo a Aeroporto di Kansai International di Osaka ore 11:20  
con pulman a Koyasan arrivo previsto ore 15:00.

**2 Novembre** Visita a Koyasan con la guida  
Inaugurazione della mostra dei pittori italiani dalle ore 17:00  
(prevista la presenza del console italiano in Giappone).

**3 Novembre** Partenza per Osaka ore 9:00  
incontro con le famiglie giapponesi per home stay.

**4 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**5 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**6 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**7 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**8 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**9 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**10 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**11 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

**12 Novembre** Giornata libera organizzata con la famiglia.

#### 13 Novembre **Ritorno in Italia**

Aeroporto di Kansai International di Osaka ore 14:10 ↓  
Arrivo a Aeroporto Fiumicino di Roma ore 19:05  
Partenza dall'aeroporto Fiumicino di Roma ore 21:25 ↓  
Arrivo a aeroporto G. Marconi di Bologna ore 22:30





## **Koyasan**

### **VIAGGIO IN GIAPPONE - Nausica Ryoko 2010**

Scambio Culturale tra Famiglie Giapponesi e Italiane

#### **Brevi cenni sulla Storia di Kôyasan patrimonio mondiale sotto tutela dell'UNESCO**

*Il sito monastico di Kôyasan prende il nome da un giovane studente di nome Kûkai che dall'età di circa 15 anni iniziò i suoi studi di storia classica cinese stabilendosi nella capitale a Kyoto. Lì a 18 anni, entrò nell'università Nazionale, dove continuò la sua formazione sui classici cinesi e confucianesimo come studente nella Facoltà di lettere (o 'Myôgyô'). Kûkai diventò celebre per il suo grande talento come compositore di poesia cinese, e si ritiene che le sue competenze furono sviluppate nel corso di quel periodo. Impegnato diligentemente nei suoi studi più prestigiosi del dipartimento nazionale, Kûkai conobbe un monaco buddista che gli fornì una copia della Scrittura esoterica nota come "Kokûzô - Gumonji - non hô". Kûkai L'incontro con questi insegnamenti determinò in lui una trasformazione che lo avrebbe posto su un percorso completamente diverso da quello fino allora intrapreso. Sempre più deluso dalla natura della sua arida istruzione formale, il cui unico scopo era la formazione dei funzionari di governo, Kûkai lascia il collage dedicandosi alla ascesi della pratica buddista, entrando in sacerdozio a 20 anni di età.*

#### **INSEGNAMENTI ESOTERICI TRAMANDATI**

Nel luglio del 804, all'età di 31, Kûkai partì sulla prima di quattro navi dirette per la Cina per una missione diplomatica a T'ang Corte. La piccola flotta, guidata dal funzionario inviato Fujiwara - non Kadonomaro, attraversando mari e difficoltà entrò nella capitale a Chang-uno alla fine dell'anno. In Cina, Kûkai conobbe molti sacerdoti visitando vari templi. Imparò a conoscere il buddismo e l'India, e riuscì a studiare anche il Sanscrito. Attraverso l'istruzione del Maestro Huiguo (Keika - Osyô), Kûkai ottenne la padronanza degli insegnamenti del Buddismo Esoterico ortodosso e, in ultima analisi guadagnò il titolo di 'Ajari - Henjô - Kongô ", che simboleggia la sua nomina come l'ottavo Patriarca del Buddismo Esoterico. Kûkai ritornò in Giappone nel 806 dopo due anni di soggiorno in Cina; e ritornando nella sua terra natale, iniziò l'azione di propaganda e insegnamento dei misteri del Buddismo Esoterico in tutto il paese

#### **RITUALE DI CONSACRAZIONE DI TAKAOSAN**

Durante l'anno 811, a Kyoto's Takaosanji Tempio (oggi chiamato Jingoji), Kûkai presiede l'ordinazione dei riti per l'eminente sacerdote Saichô (noto postumo Dengyô Daishi). Al momento, Saichô è stato il leader dell'ordine Tendai Giapponese e uno dei più importanti ecclesiastici. Partecipando ad un cerimonia condotta da Saichô, Kûkai divenne suo discepolo e grazie a questo, in una sola volta, Kûkai aumenta la sua stima presso la Corte Imperiale e presso tutta la comunità religiosa. Dopo questi eventi un gran numero di persone si sono raccolte, uno dopo l'altro, a diventarono suoi seguaci. Si crede che l'ordine buddista Shingon ebbe inizio in questo momento.





**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**

## **FONDAZIONE DI KOYASAN**

Nel 816, l'imperatore regnante Saga concede a Kūkai il permesso di stabilire un complesso monastico a Kōyasan. In quello stesso anno, Kūkai salì la montagna accompagnato da numerosi seguaci e operai e iniziò i lavori di costruzione di un centro per il Buddismo Esoterico. L'evento segna la nascita del Tempio di Kōyasan's Kongōbuji. Nel maggio del 821, Kūkai ricevette un ordine imperiale per supervisionare i lavori di riparazione al Mannō Laghi nel Sanuki, provincia, dove era nato. Si ritiene che Kūkai aveva acquisito una conoscenza avanzata di ingegneria civile, mentre viveva e studiava in Cina. Egli fù in grado di dimostrare mirabilmente la capacità di questi studi, completando il difficile lavoro di riparazione in solo 3 mesi.

## **SHINGON CENTER**

Nel febbraio 822, Kūkai istituì un centro di coordinamento (nota come Shingon-a) a Nara, il Tempio Tōdaiji. Al Tempio Takaosanji, ha praticato l'insegnamento della Benevolent King's Sutra (Ninnōkyō - hō) per la pace e la protezione dello Stato. Nel gennaio 823, un ordine imperiale affida a Kūkai la creazione del Tempio Tōji a Kyoto. Come abate, Kūkai successivamente trasforma questo tempio in un centro di buddismo Shingon diventando il punto focale per la propagazione di questa fede tra la gente. Con decreto imperiale, al tempio fù consentito di mantenere 50 discepoli stabili. Con ulteriori regolamentazioni, il tempio è stato autorizzato a concentrarsi esclusivamente sullo studio del Buddismo Esoterico Shingon. Nel febbraio del 824, in risposta ad un comando imperiale, Kūkai prega per la pioggia a Shinsen - it, che si trova all'interno del perimetro più interno del palazzo imperiale. Il mese successivo fu nominato arcivescovo subalterno. Nel maggio dello stesso anno, realizzò rituali di preghiera per la pioggia presso il palazzo interno, dopo di che fù promosso arcivescovo di alto livello.

## **ISTITUTO DI EDUCAZIONE**

Nel 828, Kūkai fondò una scuola privata per lo studio del buddismo e confucianesimo chiamato Shugei Shuchi - in un luogo ad oriente del Tempio Tōji. La scuola era aperta al pubblico in generale, indipendentemente dalla loro posizione sociale o economica. Purtroppo, questa scuola fù costretta a chiudere dopo soli 20 anni a causa della mancanza di finanziamenti, nonché per una carenza di personale qualificato.

## **NIRVANA E VITA ETERNA**

Il 21 del mese di marzo dell'anno 835 d.c., mentre la costruzione del suo centro monastico continuava, Kūkai entra nel Nirvana raggiungendo Buddha all'età di 62 anni. Successivamente, un illustre discepolo, l'abate Shinzen, ha assunto la responsabilità per il completamento del Monastero di Kōyasan. Da allora, Kōyasan ha continuato a svilupparsi come un importante centro per lo studio e la pratica della perfetta illuminazione. Allo stato attuale, questo sacro complesso di 117 templi (insieme con Okuno in, ecc) serve come il centro spirituale e amministrativo della Ordine Shingon.



**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**

Nausica Opera International A.P.S. - O.N.P. Parma - Italia - Cod. Fiscale: 92141750346

Parma: Via G. Rossi, n°13 - 43100 - Italia - Tel. 0521 499267 Fax. 0521 228128 - [www.nausica.org](http://www.nausica.org) - e-mail: [segreteria@nausica.org](mailto:segreteria@nausica.org)  
Varano: Castello Pallavicino - Via del Castello n°1 - Varano De'Melegari - 43040 - PR - Tel. 327 3375004 - [www.castellopallavicino.org](http://www.castellopallavicino.org)  
Assisi : Museo di San Pietro - Piazza San Pietro, n°1 - 06081 - Assisi - (PG) -:- Ravenna: Viale Orazio n°73 - 48020  
Giappone 3-18-37 Tsutake Bldg.3F Minami ikebukuro Toshima-ku 171-0022 Tokyo Giappone Tel/Fax +81-(0) 3-5950-0933 email: [nausicajp@nausica.org](mailto:nausicajp@nausica.org)



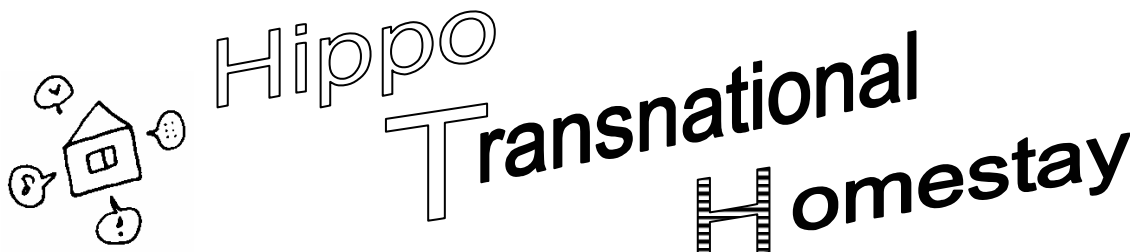
**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**

## **HIPPO**

### **VIAGGIO IN GIAPPONE - Nausica Ryoko 2010**

Scambio Culturale tra Famiglie Giapponesi e Italiane

*(Info dirette dall'organizzazione giapponese)*



L 'Homestay Hippo e' una rara occasione per prendere parte alle attivita' di vita di tutti i giorni offerta dalle famiglie della Hippo, che volontariamente si offrono per questa esperienza. E'anche un'opportunita' di imparare simultaneamente 19 lingue, nello stesso modo in ai un bambino apprende in modo naturale la propria lingua madre. I membri della Hippo sono alla continua ricerca di nuovi metodi per l'apprendimento in maniera naturale e attraverso le loro linguistiche.

Le famiglie della Hippo non sono solo un luogo dove "mangiare" e "dormire" , come un Hotel. Le famiglie ospitanti, infatti, vogliono coinvolgervi il piu' possibile facendovi cosi' diventare veri e propri membri della famiglia.

Speriamo che apprezzerete questa esperienza e che ne farete tesoro per tutta la vita...

#### **Lingua**

Le nostre famiglie sono tutte membri della Hippo Family Club. Partecipano alle riunioni con i nuovi membri e parlano in diverse lingue. Sono sempre ansiose di poter sentire parlare qualcuno nella propria lingua madre. Vi preghiamo di non esitare nel voler esprimervi nella vostra lingua con nuove parole, che saranno sicuramente apprezzate da tutti.

Troverete che la comunicazione risultera ' semple piu' facile, se sarete rilassati e parteciperete in pieno alle attivita' di tutti i giorni, come mangiare tutti insieme ad esempio. Tutti conoscono il linguaggio umano dell' "AMICIZIA". Se, comunque dovessi avere bisogno di un aiuto per la comunicazione troverai nella sede della HIPPO e nei diversi membri, un valido supporto.

Noi crediamo die sperimentare uno i modi di comunicare sia uno degli aspetti piu' eccitanti di un Interscambio culturale come l'Homestay.

Scoprirai che le barriere della lingua possono cadere, e che siamo tutti in grado di esprimere cio' che sentiamo e che vogliamo dire , al meglio.

Fa del tuo meglio e divertiti !

#### **Diverciamoci**

Tutti I membre della Hippo guardano avanti alla ricerca di nuovi Amici oltreoceano. Durante l'homestay ti verra' sicuramente chiesto di parrtecipare alle attivita' settimanali della Famiglia ospitante. A queste attiva' partecipamo sia adulti e bambini, che insieme , cantano, ballano e giocano in diverse lingue.

Speriamo che anche tu ti divertirai partecipando a queste attivita'. Così facendo diventerai veramente un membro della famiglia...



**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**



**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**

### Diventare un membro della famiglia

Partecipando alle attività della famiglia non sarai trattato come un ospite, o un turista ma bensì come un membro della famiglia. Mangierai quello che la famiglia mangia, giocherai con i bambini, fino ad aiutare nei lavori di casa.

### **Attività**

Fate sapere alla vostra famiglia ospitante che cosa vorreste fare o dove vorreste andare durante l'homestay, in modo da organizzare il programma delle attività insieme .

Va bene anche se volete non fare niente in partocalare.

L'homestay e' ben differente da una vacanza un hotel o in ma struttura simile.

Ricordatevi di comunicare con la vostra famiglia al fine di poter organizzare il vostro tempo, e ricordate di essere flessibili.

### **Regali**

In aggiunta alle varie quote di partecipazione, suggeriamo inoltre di portare dei pensieroini per i membri della famiglia, a dimostrazione del vostro apprezzamento. Libri, snack o qualsiasi altra cosa, magari caratteristica del vostro paese.

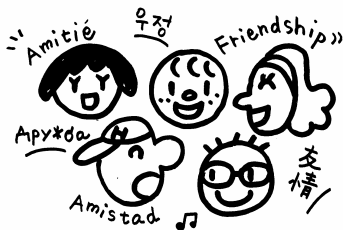
### **Problemi**

Se durante il periodo di permanenza in Giappone dovreste avere qualche problema vi preghiamo di farlo sapere a un capo gruppo della Hippo o, ancora meglio, cercare consiglio presso la famiglia ospitante.

### **Malattia**

In caso di improvvisa malattia, non preoccupatevi: i membri della vostra famiglia vi aiuteranno al meglio delle loro possibilità, portandovi se necessario dal medico o all'ospedale. In ogni caso assistendovi al meglio.

*Ricordate che l'esperienza Hippo non finisce con un "CIAO" ma prosegue nel tempo... La vostra famiglia ospitante, apprezzerà sicuramente le vostre lettere.*



LEX/Hippo Family Club  
Ace-Shoto Bldg., 1-4-7 Shoto, Shibuya-ku, Tokyo 150-0046 JAPAN  
Direct Phone: 03-3467-8316  
Main office phone: 3-3467-6151 FAX: 03-3467-8360



**NAUSICA OPERA  
INTERNATIONAL**

Nausica Opera International A.P.S. - O.N.P. Parma - Italia - Cod. Fiscale: 92141750346

Parma: Via G. Rossi, n°13 - 43100 - Italia - Tel. 0521 499267 Fax. 0521 228128 - www.nausica.org - e-mail: segreteria@nausica.org

Varano: Castello Pallavicino - Via del Castello n°1 - Varano De'Melegari - 43040 - PR - Tel. 327 3375004 - www.castellopallavicino.org

Assisi : Museo di San Pietro - Piazza San Pietro, n°1 - 06081 - Assisi - (PG) -:- Ravenna: Viale Orazio n°73 - 48020

Giappone 3-18-37 Tsutake Bldg.3F Minami ikebukuro Toshima-ku 171-0022 Tokyo Giappone Tel/Fax +81-(0) 3-5950-0933 email: nausica.jp@nausica.org